SKU: 15233 Wiesenschaumkraut



About © : Contact SAFLAX -

Tips

Cardamine pratensis

Български	BG	2		Malti	MT	5
Dansk	DK	2		Nederlands	NL	5
Deutsch	DE	2		Norsk	NO	6
English	UK	2		Polski	PL	6
Eesti	EE	3		Português	PT	6
Suomalainen	FI	3		Românesc	RO	6
Français	FR	3		Svenska	SE	7
Ελληνική	GR	3		Slovensky	SK	7
Gaeilge	IE	4		Slovenski	SI	7
íslenskur	IS	4		Español	ES	7
Italiano	IT	4		Česky	CZ	8
Hrvatski	HR	4		Türkçe	TR	8
Latviešu	LV	5		Magyar	HU	8
Lietuvių kalba	LT	5		日本語	JP	9

© SAFLAX * MSL GmbH & Co. KG * Gropiusstrasse 7a * D - 48163 Münster * www.saflax.de * Alle Rechte vorbehalten * All rights reserved



Ливадна пяна
Cardamine pratensis
Древно шаманско растение – пълно с ценни синапени масла и витамини

Ливадният мант е едно от местните диви трайни насаждения. През пролетта може да превърне цели поляни в море от цветя. Растението е многогодишно и цъфти от 30 до 50 сантиметра височина. Периодът на цъфтеж продължава от април до юни. Неговите богати на прашец и нектар бели, светлорозови или розово-виолетови цветя са популярни сред пчели, пеперуди и други насекоми. След цъфтежа развива тесни, изправени шушулки и може да изхвърли семената си на повече от два метра от шушулките. Пролетният цъфтеж е идеален като рязано цвете за пролетни букети, но след това трябва да се отреже, когато е още в пъпка, тъй като бързо увяхва. Ефективни сили: Младите листа на лечебното растение имат леко лютив вкус, който наподобява кресон. Ароматът на долните листа се разкрива точно преди цъфтежа. След това имат по-горчив вкус. С ценните си съставки като синапено масло и витамин С, билката действа спазмолитично и облекчаващо кашлицата. Лечебното растение се използва вътрешно в природната медицина при хронични кожни заболявания, астма и силна възбудимост. Приготвена като чай, билката се смята, че помага при ревматични оплаквания и насърчава храносмилането. Чай: Изсипете 250 ml вряща вода върху една до две чаени лъжички билка или цвят и оставете напитката да кисне 10 минути, преди да прецедите. В кухнята: През пролетта младите листа са вкусна съставка за салати от диви билки, супи или билково масло. **Естествено местоположение**: Ареалът на разпространение се простира от Европа до арктическата климатична зона в Северна Азия и Северна Америка. **Успешно отглеждане:** Тъй като цветът на кукувицата е доста плодовит, обикновено е достатъчно семената да се засеят през април на хладно място. **Най-доброто местоположение:** Meadowfoam обича частично засенчено място. Въпреки това толерира и пълно слънце върху влажна почва. **Оптимална грижа:** Meadowfoam се нуждае от влажна и богата на хранителни вещества почва. Дивото многогодишно растение реагира чувствително на суха почва, но също и на преовлажняване. На правилното място растението не изисква специални грижи. След цъфтежа можете да отрежете растенията. На цветната поляна косенето става автоматично с първото косене на тревата. Прибиране на реколтата: Отрежете и вържете растението, когато е напълно разцъфнало. След това снопът се окачва да изсъхне на частично засенчено място. Постелете кърпа или хартия отдолу, за да хванете паднали цветя. След това може да се съхранява добре в хартиени торби на хладно и тъмно място. **През зимата:** Meadowfoam е издръжлив до -28° по Целзий. Отрежете мъртвите растителни части в края на зимата и ги използвайте като естествена зимна защита.



Engskum
Cardamine pratensis
Gammel shamanplante - fuld af værdifulde sennepsolier og vitaminer

Engkyllen er en af de hjemmehørende vilde stauder. Om foråret kan den forvandle hele enge til et hav af blomster. Planten er flerårig og blomstrer 30 til 50 centimeter høj. Dens blomstringsperiode strækker sig fra april til juni. Dens pollen og nektarrige, hvide, lyserøde eller pink-violette blomster er populære blandt bier, sommerfugle og andre insekter. Efter blomstring udvikler den smalle, opretstående bælg og kan udstøde sine frø mere end to meter fra bælgerne. Forårsblomstren er ideel som snitblomst til forårsbuketter, men bør så klippes, når den stadig er i knop, da den falmer hurtigt. Effektive kræfter: Medicinplantens unge blade har en let skarp smag, der ligner karse. Duften af de nederste blade udfolder sig lige før blomstring. Derefter smager de mere bittert. Med sine værdifulde ingredienser som sennepsolie og C-vitamin har urten en krampeløsende og hostelindrende effekt. Lægeplanten bruges internt i naturmedicin mod kroniske hudlidelser, astma og svær excitabilitet. Tilberedt som en te, siges urten at hjælpe med gigtlidelser og fremme fordøjelsen. Te: Hæld 250 ml kogende vand over en til to teskefulde krydderurter eller blomster, og lad brygget trække i 10 minutter, før det signes. I køkkenet: Om foråret er de unge blade en lækker ingrediens til vilde urtesalater, supper eller urtesmør. **Naturlig beliggenhed**: Udbredelsesområdet strækker sig fra Europa til den arktiske klimazone i Nordasien og Nordamerika. **Succesfuld dyrkning:** Da gøgeblomst er ret frodig, er det normalt tilstrækkeligt at så frøene i april på et køligt sted. **Den bedste beliggenhed:** Meadowfoam elsker en delvist skyggefuld placering. Den tåler dog også fuld sol på fugtig jord. **Optimal pleje:** Meadowfoam har brug for en fugtig og næringsrig jord. Den vilde staude reagerer følsomt på tør jord, men også på vandlidning. På den rigtige placering kræver planten ingen særlig pleje. Efter blomstring kan du skære planterne ned. På blomsterengen sker klipningen automatisk med den første græsslåning. Høst: Klip og bundt planten, når den er fuldt blomstret. Derefter hænges bundtet til tørre på et delvist skyggefuldt sted. Spred en klud eller papir nedenunder for at fange nedfaldne blomster. Opbevaringen kan herefter godt klares i papirsposer et køligt og mørkt sted. **Om vinteren:** Engskum er hårdfør til -28° Celsius. Skær døde plantedele i senvinteren og brug dem som naturlig vinterbeskyttelse.



Wiesenschaumkraut
Cardamine pratensis
Uralte Schamanenpflanze - voll wertvoller Senföle und Vitamine

Das Wiesenschaumkraut zählt zu den heimischen Wildstauden. Im Frühjahr kann es ganze Wiesen in ein Blütenmeer verwandeln. Die Pflanze ist mehrjährig und wird blühend 30 bis 50 Zentimeter hoch. Ihre Blütezeit erstreckt sich von April bis Juni. Ihre pollen- und nektarreichen, weiß, hellrosa oder rosaviolett gefärbten Blüten werden gerne von Bienen, Schmetterlingen und anderen Insekten besucht. Nach der Blüte entwickelt sie schmale, aufrechte Schoten und kann ihre Samen über zwei Meter weit aus den Schoten herausschleudern. Der Frühlingsblüher eignet sich wunderbar als Schnittblume für Frühlingssträuße, sollte dann aber bereits im Knospenstadium geschnitten werden, da sie schnell verblüht. Wirkende Kräfte: Die jungen Blätter der Heilpflanze haben einen leicht scharfen Geschmack, der der Kresse ähnelt. Das Aroma der unteren Blätter entfaltet sich kurz vor der Blüte. Danach schmecken sie bitterer. Mit seinen wertvollen Inhaltsstoffen wie Senfölen und Vitamin C wirkt das Kraut krampf- und hustenlösend. Innerlich wird die Heilpflanze in der Naturmedizin bei chronischen Hautleiden, Asthma und starker Erregbarkeit angewendet. Als Tee zubereitet soll das Kraut zudem bei rheumatischen Beschwerden helfen und die Verdauung fördern. Tee: Übergießen Sie ein bis zwei Teelöffel Kraut oder Blüten mit 250 ml kochendem Wasser und lassen Sie den Sud vor dem Abseihen 10 Minuten ziehen. In der Küche: Im Frühjahr sind die jungen Blätter eine leckere Zutat für Wildkräutersalate, Suppen oder Kräuterbutter. Die Blütenknospen eignen sich besonders als essbare Dekoration für Dips oder Quark. **Naturstandort**: Das Verbreitungsgebiet reicht von Europa bis zur arktischen Klimazone in Nordasien und Nordamerika. **Anzucht:** Da Wiesenschaumkraut recht vermehrungsfreudig ist, reicht es zumeist, den Samen am besten im April an einem kühlen Standort auszusäen. **Standort:** Wiesenschaumkraut liebt einen halbschattigen Standort. Auf feuchten Böden verträgt sie aber auch volle Sonne. **Pflege:** Wiesenschaumkraut benötigt einen feuchten und nährstoffreichen Boden. Die Wildstaude reagiert empfindlich auf Bodentrockenheit, aber auch auf Staunässe. Am richtigen Standort benötigt die Pflanze keine besondere Pflege. Nach der Blüte können Sie die Pflanzen zurückschneiden. Auf der Blumenwiese erfolgt der Schnitt automatisch mit dem ersten Rasenmähen. Ernte: Schneiden und bündeln Sie die Pflanze, wenn sie voll erblüht ist. Danach wird das Bündel zum Trocknen an einen halbschattigen Ort gehängt. Breiten Sie ein Tuch oder Papier darunter aus, um abgefallene Blüten aufzufangen. Die Lagerung kann dann gut in Papiersäckchen an einem kühlen und dunklen Platz erfolgen. **Im Winter:** Wiesenschaumkraut ist winterhart bis -28° Celsius. Schneiden Sie abgestorbene Pflanzenteile Im Spätwinter und nutzen Sie sie als natürlichen Winterschutz.



Cuckooflower
Cardamine pratensis
Ancient shaman plant – full of valuable mustard oils and vitamins

The lady's smock or cuckoo flower is one of the native wild perennials. In spring it can transform entire meadows into a sea of flowers. The plant is perennial and reaches a growth height of between 30 to 50 cm during the flowering phase from April to June. Its white, light pink or pink-violett colored flowers are rich in pollen and nectar and very popular with bees, butterflies and other insects. After flowering, it develops narrow, upright pods and can hurl its seeds out of the pods by over two meters. The spring bloomer is ideal as a cut flower for spring bouquets, but should be cut at the bud stage because it will fade rather soon. Active agents: the young leaves of the lady's smock have a slightly pungent taste that resembles cress. The aroma of the lower leaves unfolds just before flowering and changes to a more bitter taste afterwards. With its beneficial elements such as mustard oils and vitamin C, the herb has an antispasmodic and cough-relieving effect. In natural medicine the plant is used internally for chronic skin disorders, asthma and severe excitability. Tea made of cuckoo flower is also considered to help with rheumatic complaints and to promote digestion. Tea: pour 250 ml of boiling water over one or two teaspoons of the herb or the flowers and let the brew steep for 10 minutes before straining. In the kitchen: in spring, the young leaves are a delicious ingredient for wild herb salads, soups or herbed butter. The flower buds are particularly suitable as an edible decoration for dips or curd. **Natural location**: Lady's smock has a range from Europe to the arctic climate zone in North Asia and North America. **Successful cultivation:** Since Lady's smock is quite fast reproducing, mostly it is enough to just sow the seeds in a cool place. April would be the best time to do that. **The best location:** The cuckoo flower prefers a semi-shaded location. However, it will also grow in full sun as long as the soil is moist enough. **Optimal care:** Lady's smock needs a fertile and moist soil and is sensitive to aridity, but also to waterlogging. In the right location it doesn't need any special care. You may cut back the plant after flowering. On a flower meadow, the cut is done automatically with the first mowing. Harvest: cut and bundle the plant when it is in full bloom and hang the bundle to dry in a partially shaded place. Spread a cloth or paper underneath to catch any fallen flowers. It can then be stored well in paper bags in a cool and dark place. **In the winter:** Lady's smock is winter-hardy up to -28° Celsius. Cut off the withered parts of the plant in late winter and use them as natural winter protection.

© SAFLAX * MSL GmbH & Co. KG * Gropiusstrasse 7a * D - 48163 Münster * www.saflax.de * Alle Rechte vorbehalten * All rights reserved



Heinamaa vaht
Cardamine pratensis
Iidne šamaanitaim – täis väärtuslikke sinepiõlisid ja vitamiine

Niidupuu on üks looduslikest looduslikest püsililledest. Kevadel võib see muuta terved niidud lillemereks. Taim on mitmeaastane ja õitseb 30–50 sentimeetri kõrgusel. Selle õitsemise periood kestab aprillist juunini. Tema õietolmu- ja nektaririkkad valged, heleroosad või roosakasvioletsed õied on populaarsed mesilaste, liblikate ja teiste putukate seas. Pärast õitsemist arenevad tal kitsad püstised kaunad ja ta suudab oma seemned kaunadest välja paisata rohkem kui kahe meetri kaugusel. Kevadõieline sobib ideaalselt kevadiste kimpude lõikelilleks, kuid tuleks siis lõigata siis, kui ta on veel pungas, kuna see tuhmub kiiresti. Tõhusad jõud: ravimtaime noored lehed on kergelt kirbe maitsega, mis sarnaneb kressile. Alumiste lehtede aroom avaneb vahetult enne õitsemist. Pärast seda maitsevad nad mõrumalt. Oma väärtuslike koostisosadega, nagu sinepiõli ja C-vitamiin, on ürdil spasmolüütiline ja köha leevendav toime. Ravimtaime kasutatakse seespidiselt loodusmeditsiinis krooniliste nahahaiguste, astma ja tugeva ärrituvuse korral. Teena valmistatuna aitab ürt väidetavalt reumaatiliste vaevuste korral ja soodustab seedimist. Tee: vala 250 ml keeva veega ühele kuni kahele teelusikale ürtidele või õitele ja lase tõmmata 10 minutit enne kurnamist. Köögis: Kevadel on noored lehed maitsvaks koostisosaks metsikute ürdisalatite, suppide või ürdivõide valmistamiseks. **Looduslik asukoht**: Leviala ulatub Euroopast Põhja-Aasia ja Põhja-Ameerika arktilise kliimavööndini. **Edukas kasvatamine:** Kuna kukelill on üsna viljakas, piisab tavaliselt seemnete külvamisest aprillis jahedasse kohta. **Parim asukoht:** Meadowfoam armastab osaliselt varjutatud asukohta. Siiski talub ta ka lauspäikest niiskel pinnasel. **Optimaalne hooldus:** Niiduvaht vajab niisket ja toitaineterikast mulda. Metsik püsik reageerib tundlikult kuivale pinnasele, aga ka vettimisele. Õiges kohas ei vaja taim erilist hoolt. Pärast õitsemist saab taimi tagasi lõigata. Lilleniidul toimub niitmine automaatselt esimese muruniitmisega. Saagikoristus: lõigake ja koondage taim, kui see on täielikult õitsenud. Pärast seda riputatakse kimp kuivama osaliselt varjulisse kohta. Langenud lillede püüdmiseks laotage selle alla riie või paber. Säilitamist saab siis hästi paberkottides jahedas ja pimedas kohas. **Talvel:** Niiduvaht on vastupidav kuni -28°C. Lõika hilistalvel surnud taimeosad ja kasuta neid loodusliku talvekaitsena.



Wiesenschaumkraut
Cardamine pratensis
Uralte Schamanenpflanze - voll wertvoller Senföle und Vitamine

Niittysmock on yksi kotoperäisistä luonnonvaraisista perennoista. Keväällä se voi muuttaa kokonaiset niityt kukkamereksi. Kasvi on monivuotinen ja kukkii 30-50 senttimetriä korkeaksi. Sen kukinta-aika kestää huhtikuusta kesäkuuhun. Sen siitepöly- ja nektaririkkaat, valkoiset, vaaleanpunaiset tai vaaleanpunaisen violetit kukat ovat suosittuja mehiläisten, perhosten ja muiden hyönteisten keskuudessa. Kukinnan jälkeen se kehittää kapeita, pystysuoraa palkoa ja voi sinkoaa siemenensä yli kahden metrin päähän paloista. Kevätbloomer sopii ihanteellisesti kevään kukkakimppujen leikkuukukkaan, mutta se kannattaa leikata silloin, kun se on vielä silmussa, sillä se haalistuu nopeasti. Tehokkaat voimat: Lääkekasvin nuorilla lehdillä on hieman pistävä maku, joka muistuttaa krassia. Alempien lehtien aromi avautuu juuri ennen kukintaa. Sen jälkeen ne maistuvat kitkerämmiltä. Yrtillä on arvokkaita ainesosia, kuten sinappiöljyä ja C-vitamiinia, kouristuksia estävä ja yskää lievittävä vaikutus. Lääkekasvia käytetään sisäisesti luonnonlääketieteessä kroonisten ihosairauksien, astman ja vakavan ärtyneisyyden hoitoon. Teeksi valmistetun yrtin sanotaan auttavan reumaattisiin vaivoihin ja edistävän ruoansulatusta. Tee: Kaada 250 ml kiehuvaa vettä 1-2 teelusikalliseen yrttejä tai kukkia ja anna hautua 10 minuuttia ennen siivilöimistä. Keittiössä: Keväällä nuoret lehdet ovat herkullinen ainesosa villiyrttisalaattiin, keittoihin tai yrttivoihin. **Luonnollinen sijainti**: Levitysalue ulottuu Euroopasta arktiselle ilmastovyöhykkeelle Pohjois-Aasiassa ja Pohjois-Amerikassa. **Onnistunut viljely:** Koska käki on melko tuottelias, yleensä riittää, että kylvää siemenet huhtikuussa viileään paikkaan. **Paras sijainti:** Meadowfoam rakastaa osittain varjostettua paikkaa. Se kuitenkin sietää myös täyttä aurinkoa kostealla maaperällä. **Optimaalinen hoito:** Niittyvaahto tarvitsee kostean ja ravinnepitoisen maaperän. Villi monivuotinen kasvi reagoi herkästi kuivaan maaperään, mutta myös kastumiseen. Oikeassa paikassa kasvi ei vaadi erityistä hoitoa. Kukinnan jälkeen voit leikata kasvit pois. Kukkaniityllä leikkaus tapahtuu automaattisesti ensimmäisellä ruohonleikkuulla. Sadonkorjuu: Leikkaa ja niputa kasvi täysin kukinnan jälkeen. Sen jälkeen nippu ripustetaan kuivumaan osittain varjoisaan paikkaan. Levitä alle kangasta tai paperia pudonneiden kukkien keräämiseksi. Säilytys onnistuu hyvin paperipusseissa viileässä ja pimeässä paikassa. **Talvella:** Meadowfoam kestää -28 astetta. Leikkaa kuolleet kasvinosat lopputalvella ja käytä niitä luonnollisena talvisuojana.



Cardamine des prés
Cardamine pratensis
Ancienne plante de chaman - pleine d’huile de moutarde et de vitamines précieuses

La cardamine est l'une des herbes sauvages indigènes. Au printemps, elle peut transformer des prairies entières en une mer de fleurs. La plante est vivace et atteint une hauteur de 30 à 50 centimètres lorsqu'elle est en fleur. Sa période de floraison s'étend d'avril à juin. Ses fleurs blanches, rose clair ou rose-violet, riches en pollen et en nectar, attirent souvent les abeilles, les papillons et autres insectes. Après la floraison, la plante développe des gousses étroites et droites et peut lancer ses graines sur plus de deux mètres hors des gousses. La plante à floraison printanière est parfaite comme fleur coupée pour les bouquets de printemps, mais elle doit être coupée au stade du bouton car elle se fane rapidement. Des effets efficaces : Les jeunes feuilles de la plante médicinale ont un goût légèrement piquant, semblable à celui du cresson. L'arôme des feuilles inférieures se déploie peu avant la floraison, après, elles ont un goût plus amer. Grâce à ses précieux ingrédients tels que l'huile de moutarde et la vitamine C, cette herbe a un effet antispasmodique et antitussif. La plante médicinale est utilisée en médecine naturelle pour les maladies chroniques de la peau, l'asthme et la forte excitabilité. Préparée sous forme d'infusion, cette herbe est également réputée pour aider à soulager les rhumatismes et à faciliter la digestion. En infusion : ajoutez 250 ml d'eau bouillante sur une ou deux petites cuillères d'herbes ou de fleurs et laissez infuser pendant 10 minutes avant de filtrer. En cuisine : Au printemps, les jeunes feuilles sont un ingrédient délicieux pour les salades d'herbes sauvages, les soupes ou le beurre aux herbes. Les bourgeons floraux sont particulièrement adaptés à la décoration comestible des trempettes ou du fromage blanc. **Emplacement naturel**: La zone de distribution s'étend de l'Europe à la zone de climat arctique en Asie du Nord et en Amérique du Nord. **Culture réussie:** Comme la cardamine est assez prolifique, il suffit généralement de semer les graines en avril dans un endroit frais. **Le meilleur emplacement:** La cardamine aime les endroits semi-ombragés. Cependant, il peut aussi tolérer le plein soleil sur les sols humides. **Soins optimaux:** La plante a besoin d'un sol humide et riche en nutriments. L'arbuste sauvage est sensible aux sols secs, mais aussi à la saturation en eau. La plante ne nécessite aucun soin particulier au bon endroit. Après la floraison, vous pouvez couper les plantes. Sur la prairie fleurie, la coupe se fait automatiquement avec la première tonte de la pelouse. Récolte : Coupez et bottelez la plante lorsqu'elle est pleinement épanouie. Ensuite, accrochez la botte dans un endroit à moitié ombragé pour la faire sécher. Étendez un tissu ou du papier en dessous pour attraper les fleurs tombées. Il peut alors être bien conservé dans des sacs en papier dans un endroit frais et sombre. **En hiver:** La cardamine résiste à des températures allant jusqu'à -28° Celsius. Coupez les parties de plantes mortes à la fin de l'hiver et utilisez-les comme protection naturelle pour l'hiver.



Λιβάδι αφρός
Cardamine pratensis
Αρχαίο φυτό σαμάνων - γεμάτο πολύτιμα έλαια μουστάρδας και βιταμίνες

Το λιβάδι είναι ένα από τα αυτοφυή άγρια πολυετή φυτά. Την άνοιξη μπορεί να μετατρέψει ολόκληρα λιβάδια σε μια θάλασσα από λουλούδια. Το φυτό είναι πολυετές και ανθίζει 30 έως 50 εκατοστά ύψος. Η περίοδος ανθοφορίας του εκτείνεται από τον Απρίλιο έως τον Ιούνιο. Τα πλούσια σε γύρη και νέκταρ, λευκά, ανοιχτό ροζ ή ροζ-ιώδες άνθη του είναι δημοφιλή στις μέλισσες, τις πεταλούδες και άλλα έντομα. Μετά την ανθοφορία, αναπτύσσει στενούς, όρθιους λοβούς και μπορεί να βγάλει τους σπόρους του περισσότερο από δύο μέτρα από τους λοβούς. Το ανοιξιάτικο λουλούδι είναι ιδανικό ως κομμένο λουλούδι για ανοιξιάτικα μπουκέτα, αλλά στη συνέχεια θα πρέπει να κοπεί όταν είναι ακόμα σε μπουμπούκι, καθώς ξεθωριάζει γρήγορα. Αποτελεσματικές δυνάμεις: Τα νεαρά φύλλα του φαρμακευτικού φυτού έχουν ελαφρώς πικάντικη γεύση που μοιάζει με το κάρδαμο. Το άρωμα των κάτω φύλλων ξεδιπλώνεται λίγο πριν την ανθοφορία. Μετά από αυτό έχουν πιο πικρή γεύση. Με τα πολύτιμα συστατικά του όπως το έλαιο μουστάρδας και τη βιταμίνη C, το βότανο έχει αντισπασμωδικό και ανακουφιστικό από τον βήχα. Το φαρμακευτικό φυτό χρησιμοποιείται εσωτερικά στη φυσική ιατρική για χρόνιες δερματικές παθήσεις, άσθμα και σοβαρή διέγερση. Παρασκευασμένο ως τσάι, το βότανο λέγεται ότι βοηθά με τα ρευματικά συμπτώματα και προάγει την πέψη. Τσάι: Ρίξτε 250 ml βραστό νερό πάνω από ένα με δύο κουταλάκια του γλυκού βότανο ή άνθη και αφήστε το να βράσει για 10 λεπτά πριν το στραγγίσετε. Στην κουζίνα: Την άνοιξη, τα νεαρά φύλλα είναι ένα νόστιμο συστατικό για σαλάτες με άγρια βότανα, σούπες ή βούτυρο μυρωδικών. **Φυσική τοποθεσία**: Η περιοχή διανομής εκτείνεται από την Ευρώπη έως την αρκτική κλιματική ζώνη στη Βόρεια Ασία και τη Βόρεια Αμερική. **Επιτυχημένη καλλιέργεια:** Δεδομένου ότι το άνθος του κούκου είναι αρκετά παραγωγικό, συνήθως αρκεί να σπείρουμε τους σπόρους τον Απρίλιο σε δροσερό μέρος. **Η καλύτερη τοποθεσία:** Το Meadowfoam λατρεύει μια μερικώς σκιασμένη τοποθεσία. Ωστόσο, ανέχεται επίσης τον πλήρη ήλιο σε υγρό έδαφος. **Βέλτιστη φροντίδα:** Το Meadowfoam χρειάζεται ένα υγρό και πλούσιο σε θρεπτικά συστατικά έδαφος. Το άγριο πολυετές αντιδρά με ευαισθησία στο ξηρό έδαφος, αλλά και στην υπερχείλιση. Στη σωστή θέση, το φυτό δεν απαιτεί ιδιαίτερη φροντίδα. Μετά την ανθοφορία, μπορείτε να κόψετε τα φυτά. Στο λιβάδι λουλουδιών, η κοπή γίνεται αυτόματα με το πρώτο κούρεμα του γκαζόν. Συγκομιδή: Κόψτε και δεσμεύστε το φυτό όταν ανθίσει πλήρως. Μετά από αυτό, η δέσμη κρεμιέται για να στεγνώσει σε μερικώς σκιερό μέρος. Απλώστε ένα πανί ή χαρτί από κάτω για να πιάσετε πεσμένα λουλούδια. Η αποθήκευση μπορεί στη συνέχεια να γίνει καλά σε χάρτινες σακούλες σε δροσερό και σκοτεινό μέρος. **Το χειμώνα:** Το Meadowfoam είναι ανθεκτικό στους -28° Κελσίου. Κόψτε τα νεκρά μέρη των φυτών στα τέλη του χειμώνα και χρησιμοποιήστε τα ως φυσική χειμερινή προστασία.

© SAFLAX * MSL GmbH & Co. KG * Gropiusstrasse 7a * D - 48163 Münster * www.saflax.de * Alle Rechte vorbehalten * All rights reserved



Móinéir
Cardamine pratensis
Gléasra shaman ársa - atá lán le bláthólaí agus vitimíní mustaird luachmhara

Tá smock na móinéir ar cheann de na buanbhlianta fiáine dúchasacha. San earrach is féidir leis móinéir iomlána a iompú isteach i bhfarraige bláthanna. Tá an planda ilbhliantúil agus blooms 30 go 50 ceintiméadar ar airde. Síneann a thréimhse bláthanna ó Aibreán go Meitheamh. Tá tóir ar a bláthanna pailine agus neachtar-saibhir, bán, bándearg éadrom nó bándearg-violet le beacha, féileacáin agus feithidí eile. Tar éis bláthanna, forbraíonn sé pods caol díreach agus féadann sé a síolta a dhíbirt níos mó ná dhá mhéadar ó na pods. Tá bláth an earraigh oiriúnach mar bhláth gearrtha le haghaidh bouquets earraigh, ach ba chóir é a ghearradh ansin nuair a bhíonn sé fós i bachlóga, toisc go n-imíonn sé go tapa. Fórsaí éifeachtacha: Tá blas beagán pungent ag duilleoga óga an ghléasra íocshláinte atá cosúil le biolar. Leathnaíonn aroma na duilleoga níos ísle díreach roimh bláthanna. Ina dhiaidh sin blasann siad níos searbh. Leis na comhábhair luachmhara cosúil le ola mustaird agus vitimín C, tá éifeacht antispasmodic agus faoiseamh casacht ag an luibh. Úsáidtear an gléasra míochaine go hinmheánach i míochaine nádúrtha le haghaidh neamhoird chraiceann ainsealacha, asma agus excitability dian. Arna ullmhú mar thae, deirtear go gcabhraíonn an luibh le gearáin rheumatic agus cuireann sé díleá chun cinn. Tae: Doirt 250 ml d'uisce fiuchta thar aon nó dhá thaespúnóg de luibh nó de bhláthanna agus lig an brew géar ar feadh 10 nóiméad roimh brú. Sa chistin: San earrach, is comhábhar delicious iad na duilleoga óga le haghaidh sailéid luibh fiáin, anraithí nó im luibh. **Suíomh nádúrtha**: Síneann an limistéar dáileacháin ón Eoraip go dtí an crios artach aeráide san Áise Thuaidh agus i Meiriceá Thuaidh. **Saothrú rathúil:** Ós rud é go bhfuil bláth na cuaiche sách bisiúil, de ghnáth is leor na síolta a chur i mí Aibreáin in áit fhionnuar. **An suíomh is fearr:** Is breá le Meadowfoam suíomh atá scáthaithe go páirteach. Mar sin féin, fhulaingt sé freisin ghrian iomlán ar ithir tais. **Cúram is fearr is féidir:** Tá ithir tais agus saibhir i gcothaithigh de dhíth ar Meadowfoam. Imoibríonn an ilbhliantúil fiáin go híogair d'ithir thirim, ach freisin d'uiscebhuí. Sa suíomh ceart, níl aon chúram speisialta ag teastáil ón bplanda. Tar éis bláthanna, is féidir leat na plandaí a ghearradh siar. Ar an móinéar bláthanna, tarlaíonn an gearrtha go huathoibríoch leis an gcéad ghearradh faiche. Fómhar: Gearr agus cuachta an planda nuair a bhláth go hiomlán. Tar éis sin, crochadh an bundle a thriomú in áit go páirteach scáthaithe. Scaip éadach nó páipéar thíos chun bláthanna tite a ghabháil. Is féidir an stóráil a dhéanamh go maith ansin i málaí páipéir in áit fhionnuar agus dorcha. **Sa gheimhreadh:** Tá Meadowfoam crua go -28° Celsius. Gearr codanna plandaí marbh go déanach sa gheimhreadh agus iad a úsáid mar chosaint gheimhridh nádúrtha.



Engjafroða
Cardamine pratensis
Forn shaman planta - full af dýrmætum sinnepsolíu og vítamínum

Túnskokkurinn er ein af innfæddum villtum fjölærum plöntum. Á vorin getur það breytt heilum engjum í blómahaf. Plöntan er fjölær og blómstrar í 30 til 50 sentímetra hæð. Blómstrandi tímabil þess nær frá apríl til júní. Frjókorn og nektarrík, hvít, ljósbleik eða bleikfjólublá blóm hennar eru vinsæl hjá býflugum, fiðrildum og öðrum skordýrum. Eftir blómgun myndar hann mjóa, upprétta fræbelg og getur kastað fræjum sínum meira en tvo metra frá fræbelgnum. Vorblómið er tilvalið sem afskorið blóm í vorvöndla en ætti svo að klippa það þegar það er enn í brum, því það dofnar hratt. Áhrifakraftar: Ung blöð lækningajurtarinnar eru með örlítið stingandi bragð sem er svipað og karsa. Ilmurinn af neðri laufunum kemur fram rétt fyrir blómgun. Eftir það bragðast þeir bitra. Með dýrmætum innihaldsefnum eins og sinnepsolíu og C-vítamíni hefur jurtin krampastillandi og hóstastillandi áhrif. Lyfjaplantan er notuð innvortis í náttúrulækningum við langvinnum húðsjúkdómum, astma og alvarlegum æsingi. Gerð sem te, er jurtin sögð hjálpa við gigtarsjúkdómum og stuðla að meltingu. Te: Hellið 250 ml af sjóðandi vatni yfir eina til tvær teskeiðar af jurtum eða blómum og látið bruggið malla í 10 mínútur áður en það er síað. Í eldhúsinu: Á vorin eru ungu blöðin ljúffengt hráefni í villijurtasalöt, súpur eða kryddjurtasmjör. **Náttúruleg staðsetning**: Dreifingarsvæðið nær frá Evrópu til norðurslóðaloftslagssvæðisins í Norður-Asíu og Norður-Ameríku. **Árangursrík ræktun:** Þar sem kúkablóm er nokkuð frjósamt er yfirleitt nóg að sá fræjunum í apríl á köldum stað. **Besta staðsetningin:** Meadowfoam elskar að hluta til skyggða staðsetningu. Hins vegar þolir það líka fulla sól á rökum jarðvegi. **Besta umönnun:** Meadowfoam þarf rakan og næringarríkan jarðveg. Villta fjölærin bregst viðkvæmt við þurrum jarðvegi, en einnig við vatnslosun. Á réttum stað þarf plöntan enga sérstaka umönnun. Eftir blómgun er hægt að skera niður plönturnar. Á blóma túninu fer skurðurinn sjálfkrafa fram við fyrsta slátt. Uppskera: Skerið og búntið plöntuna þegar hún hefur blómstrað að fullu. Eftir það er búnturinn hengdur til þerris á hálfskyggðum stað. Dreifðu klút eða pappír undir til að ná fallnum blómum. Geymsluna má síðan vel fara í pappírspokum á köldum og dimmum stað. **Á veturna:** Meadowfoam er harðgert allt að -28° á Celsíus. Skerið niður dauða plöntuhluta síðla vetrar og notið þá sem náttúrulega vetrarvörn.



Billeri dei prati
Cardamine pratensis
Antica pianta sciamana - ricca di preziosi oli di senape e vitamine

La pianta Billi dei prati è una delle piante perenni selvatiche in Germania. In primavera può trasformare interi prati in un mare di fiori. La pianta è perenne e cresce da 30 a 50 centimetri di altezza, fiorendo da aprile a giugno. I suoi fiori ricchi di polline e nettare di colore bianco, rosa chiaro o rosa-violetto ospitano spesso api, farfalle e altri insetti. Dopo la fioritura, sviluppa baccelli stretti e dritti e può proiettare i propri semi dai baccelli a una distanza di oltre due metri. La sua fioritura primaverile si adatta meravigliosamente come fiore reciso nei bouquet primaverili, ma dovrebbe essere recisa nella fase del bocciolo poiché svanirà rapidamente. Principi attivi: Le giovani foglie della pianta medicinale hanno un sapore leggermente piccante, che ricorda il crescione. L'aroma delle foglie inferiori si sviluppa poco prima della fioritura, successivamente acquistano un sapore più amaro. Con i suoi preziosi ingredienti, come oli di senape e vitamina C, l'erba ha un effetto antispasmodico e lenitivo della tosse. La pianta medicinale è utilizzata nella medicina naturale tedesca per i disturbi cronici della pelle, l'asma e la forte irritabilità. Preparata come tisana, l'erba può essere efficace anche contro i disturbi reumatici e per favorire la digestione. Tisana: versare due cucchiaini di erba o fiori in 250 ml di acqua bollente e lasciar riposare per 10 minuti prima di filtrare. In cucina: in primavera, le giovani foglie sono un delizioso ingrediente nelle insalate di erbe selvatiche, nelle zuppe o nel burro aromatizzato alle erbe. I boccioli dei fiori sono particolarmente adatti come decorazione commestibile per salse o formaggio Quark. **Posizione naturale**: L'area di distribuzione si estende dall'Europa alla zona climatica artica nell'Asia settentrionale, al Nord America. **Coltivazione riuscita:** Poiché la Billeri dei prati propaga abbastanza facilmente, di solito è sufficiente seminare i semi in un luogo fresco in aprile. **La posizione migliore:** Questa pianta predilige una collocazione parzialmente ombreggiata. Tuttavia, può anche tollerare il pieno sole su terreni umidi. **Cura ottimale:** La Billeri dei prati necessita di un terreno umido e ricco di sostanze nutritive. Questa pianta perenne selvatica è sensibile al terreno asciutto, ma anche al ristagno idrico. Se collocata nella giusta ubicazione, non necessita di cure particolari. Potete potare le piante dopo la fioritura. Su un prato fiorito, il taglio si esegue automaticamente con la prima falciatura del prato. Raccolto: tagliare e raggruppare le parti superiori della pianta quando è completamente fiorita. Quindi appendere il fascio ad essiccare in un luogo parzialmente ombreggiato. Stendere un panno o della carta sotto per raccogliere i fiori che cadranno. La conservazione può avvenire in sacchetti di carta, in un luogo fresco e buio. **In inverno:** La Billeri dei prati resiste fino a a -28° Celsius. Tagliare le parti morte della pianta alla fine dell'inverno, per utilizzarle come protezione invernale naturale.



Livadna pjena
Cardamine pratensis
Drevna šamanska biljka - puna dragocjenih ulja gorušice i vitamina

Livadni čamac jedna je od autohtonih samoniklih trajnica. U proljeće može cijele livade pretvoriti u more cvijeća. Biljka je višegodišnja i cvate 30 do 50 centimetara visine. Razdoblje cvatnje traje od travnja do lipnja. Njegovi cvjetovi bogati peludom i nektarom, bijeli, svijetloružičasti ili ružičasto-ljubičasti, popularni su među pčelama, leptirima i drugim kukcima. Nakon cvatnje razvija uske, uspravne mahune i može izbaciti svoje sjeme više od dva metra od mahuna. Proljetno cvjetanje idealno je kao rezano cvijeće za proljetne bukete, ali tada ga treba rezati dok je još u pupoljcima jer brzo vene. Djelotvornost: Mladi listovi ljekovite biljke imaju blago opor okus koji je sličan kreši. Aroma donjeg lišća razvija se neposredno prije cvatnje. Nakon toga imaju još gorči okus. Svojim vrijednim sastojcima kao što su ulje gorušice i vitamin C, biljka djeluje antispazmodično i ublažava kašalj. Ljekovita biljka koristi se interno u prirodnoj medicini za kronične kožne bolesti, astmu i jaku razdražljivost. Pripremljena kao čaj, biljka navodno pomaže kod reumatskih tegoba i potiče probavu. Čaj: jednu do dvije žličice biljke ili cvjetova prelijte s 250 ml kipuće vode i ostavite da se napitak kuha 10 minuta prije nego što ga procijedite. U kuhinji: U proljeće su mladi listovi ukusan sastojak za salate od samoniklog bilja, juhe ili maslac od začinskog bilja. **Zemlja porijekla**: Područje distribucije proteže se od Europe do arktičke klimatske zone u Sjevernoj Aziji i Sjevernoj Americi. **Uspješan uzgoj:** Budući da je cvijet kukavice prilično plodan, obično je dovoljno sjeme posijati u travnju na hladno mjesto. **Najbolja lokacija:** Meadowfoam voli djelomično zasjenjeno mjesto. Međutim, podnosi i puno sunce na vlažnom tlu. **Optimalna njega:** Livadnici je potrebno vlažno i hranjivim tvarima bogato tlo. Samonikla trajnica osjetljivo reagira na suho tlo, ali i na vlaženje. Na pravom mjestu, biljka ne zahtijeva posebnu njegu. Nakon cvatnje biljke možete rezati. Na cvjetnoj livadi košnja se odvija automatski s prvim košenjem travnjaka. Berba: odrežite i povežite biljku u snopove kada potpuno procvjeta. Nakon toga se svežanj objesi da se suši na djelomično zasjenjenom mjestu. Raširite krpu ili papir ispod da uhvatite otpalo cvijeće. Zatim se može dobro skladištiti u papirnatim vrećicama na hladnom i tamnom mjestu. **U zimi:** Meadowfoam je otporan na -28°C. Odumrle dijelove biljaka odrežite u kasnu zimu i koristite ih kao prirodnu zimsku zaštitu.

© SAFLAX * MSL GmbH & Co. KG * Gropiusstrasse 7a * D - 48163 Münster * www.saflax.de * Alle Rechte vorbehalten * All rights reserved



Pļavas putas
Cardamine pratensis
Sens šamaņu augs – pilns ar vērtīgām sinepju eļļām un vitamīniem

Pļavas smocks ir viens no vietējiem savvaļas daudzgadīgajiem augiem. Pavasarī tas var pārvērst veselas pļavas par ziedu jūru. Augs ir daudzgadīgs un zied 30 līdz 50 centimetru augstumā. Tās ziedēšanas periods ilgst no aprīļa līdz jūnijam. Tās ziedputekšņiem un nektāru bagātos, baltos, gaiši rozā vai rozā violetos ziedus iecienījuši bites, tauriņi un citi kukaiņi. Pēc ziedēšanas tam veidojas šauras, stāvas pākstis un sēklas var izmest vairāk nekā divus metrus no pākstīm. Pavasara zieds ir ideāli piemērots kā griezts zieds pavasara pušķiem, bet pēc tam to vajadzētu nogriezt, kad tas vēl ir pumpuros, jo tas ātri izzūd. Wirkende Kräfte: Die jungen Blätter der Heilpflanze haben einen leicht scharfen Geschmack, der der Kresse ähnelt. Das Aroma der unteren Blätter entfaltet sich kurz vor der Blüte. Danach schmecken sie bitterer. Mit seinen wertvollen Inhaltsstoffen wie Senfölen und Vitamin C wirkt das Kraut krampf- und hustenlösend. Innerlich wird die Heilpflanze in der Naturmedizin bei chronischen Hautleiden, Asthma und starker Erregbarkeit angewendet. Als Tee zubereitet soll das Kraut zudem bei rheumatischen Beschwerden helfen und die Verdauung fördern. Tee: Übergießen Sie ein bis zwei Teelöffel Kraut oder Blüten mit 250 ml kochendem Wasser und lassen Sie den Sud vor dem Abseihen 10 Minuten ziehen. In der Küche: Im Frühjahr sind die jungen Blätter eine leckere Zutat für Wildkräutersalate, Suppen oder Kräuterbutter. Die Blütenknospen eignen sich besonders als essbare Dekoration für Dips oder Quark. **Dabiska vieta**: Izplatības apgabals sniedzas no Eiropas līdz arktiskajai klimata zonai Ziemeļāzijā un Ziemeļamerikā. **Veiksmīga audzēšana:** Tā kā dzeguzes zieds ir diezgan ražīgs, parasti pietiek ar to, lai sēklas iesētu aprīlī vēsā vietā. **Labākā atrašanās vieta:** Meadowfoam mīl daļēji ēnainu vietu. Tomēr tas pacieš arī pilnu sauli mitrā augsnē. **Optimāla aprūpe:** Meadowfoam nepieciešama mitra un barības vielām bagāta augsne. Savvaļas daudzgadīgais augs jutīgi reaģē uz sausu augsni, bet arī uz aizsērēšanu. Pareizā vietā augam nav nepieciešama īpaša aprūpe. Pēc ziedēšanas jūs varat nogriezt augus. Puķu pļavā pļaušana notiek automātiski ar pirmo zāles pļaušanu. Ražas novākšana: nogrieziet un salieciet augu, kad tas pilnībā uzziedējis. Pēc tam saišķi pakar žūt daļēji ēnainā vietā. Izklājiet apakšā drānu vai papīru, lai notvertu nokritušos ziedus. Pēc tam var labi uzglabāt papīra maisiņos vēsā un tumšā vietā. **Ziemā:** Pļavu putas ir izturīgas līdz -28°C. Nogrieziet atmirušās augu daļas ziemas beigās un izmantojiet tās kā dabisku ziemas aizsardzību.



Pievos putos
Cardamine pratensis
Senovinis šamanų augalas – pilnas vertingų garstyčių aliejų ir vitaminų

Pievinis smockas yra vienas iš vietinių laukinių daugiamečių augalų. Pavasarį ištisas pievas gali paversti gėlių jūra. Augalas yra daugiametis ir žydi 30–50 centimetrų aukščio. Jo žydėjimo laikotarpis trunka nuo balandžio iki birželio. Jo žiedadulkės ir nektaru turtingus, baltus, švelniai rausvus ar rausvai violetinius žiedus mėgsta bitės, drugeliai ir kiti vabzdžiai. Po žydėjimo jis išaugina siauras, stačias ankštis ir gali išmesti sėklas daugiau nei du metrus nuo ankštarų. Pavasarinis žiedynas idealiai tinka kaip skinta gėlė pavasario puokštėms, tačiau tuomet ją reikėtų nupjauti, kai ji dar pumpuras, nes greitai nuvysta. Veiksmingos jėgos: jauni vaistinio augalo lapai yra šiek tiek aitraus skonio, panašaus į krešus. Apatinių lapų aromatas atsiskleidžia prieš pat žydėjimą. Po to jų skonis kartokas. Su vertingomis medžiagomis, tokiomis kaip garstyčių aliejus ir vitaminas C, žolė pasižymi spazmolitiniu ir kosulį malšinančiu poveikiu. Vaistinis augalas naudojamas natūralioje medicinoje esant lėtinėms odos ligoms, astmai ir stipriam susijaudinimui. Teigiama, kad ruošiama kaip arbata, žolė padeda esant reumatiniams nusiskundimams ir skatina virškinimą. Arbata: vieną ar du arbatinius šaukštelius žolės ar žiedų užpilkite 250 ml verdančio vandens ir leiskite užplikyti 10 minučių prieš nukošdami. Virtuvėje: Pavasarį jauni lapai yra skanus laukinių žolelių salotų, sriubų ar žolelių sviesto ingredientas. **Natūrali vieta**: Paplitimo sritis tęsiasi nuo Europos iki arktinės klimato zonos Šiaurės Azijoje ir Šiaurės Amerikoje. **Sėkmingas auginimas:** Kadangi gegutė yra gana vešli, sėklas paprastai pakanka pasėti balandžio mėnesį vėsioje vietoje. **Geriausia vieta:** Meadowfoam mėgsta iš dalies pavėsingą vietą. Tačiau jis taip pat toleruoja visą saulę drėgnoje dirvoje. **Optimali priežiūra:** Meadowfoam reikalinga drėgna ir maistingų medžiagų turtinga dirva. Laukinis daugiametis augalas jautriai reaguoja į sausą dirvą, bet ir į užmirkimą. Tinkamoje vietoje augalui nereikia ypatingos priežiūros. Po žydėjimo galite nupjauti augalus. Gėlių pievoje pjovimas vyksta automatiškai pirmą kartą pjaunant veją. Derlius: nupjaukite ir suriškite augalą, kai jis visiškai žydės. Po to ryšulėlis pakabinamas džiūti iš dalies pavėsingoje vietoje. Po apačia paskleiskite audinį ar popierių, kad sugautumėte nukritusias gėles. Tada galima gerai laikyti popieriniuose maišeliuose vėsioje ir tamsioje vietoje. **Žiemą:** Meadowfoam atsparus -28°C temperatūrai. Žiemos pabaigoje nupjaukite negyvas augalų dalis ir naudokite jas kaip natūralią žiemos apsaugą.



Meadowfoam
Cardamine pratensis
Impjant tax-xaman antik - mimli żjut u vitamini tal-mustarda siewja

Il-meadow smock hija waħda mill-pjanti perenni selvaġġi indiġeni. Fir-rebbiegħa jista 'jbiddel mergħat sħaħ f'baħar ta' fjuri. L-impjant huwa perenni u jiffjorixxi 30 sa 50 ċentimetru għoli. Il-perjodu tal-fjoritura tiegħu jestendi minn April sa Ġunju. Il-polline tiegħu u l-fjuri rikki fin-nektar, bojod, roża ċar jew roża-vjola huma popolari man-naħal, friefet u insetti oħra. Wara l-fjur, tiżviluppa miżwed dojoq u wieqfa u tista 'tneħħi ż-żerriegħa tagħha aktar minn żewġ metri mill-imżiewed. Il-bloomer tar-rebbiegħa huwa ideali bħala fjura maqtugħa għall-bukketti tar-rebbiegħa, iżda mbagħad għandha tinqata 'meta tkun għadha fil-blanzuni, peress li tgħib malajr. Forzi effettivi: Il-weraq żgħar tal-pjanta mediċinali għandhom togħma kemmxejn punġenti li hija simili għall-krexxun. L-aroma tal-weraq t'isfel tiżvolġi eżatt qabel il-fjur. Wara dan għandhom togħma aktar morr. Bl-ingredjenti siewja tagħha bħaż-żejt tal-mustarda u l-vitamina Ċ, il-ħaxix għandu effett antispasmodiku u li jtaffi s-sogħla. L-impjant mediċinali jintuża internament fil-mediċina naturali għal disturbi kroniċi tal-ġilda, ażma u eċċitabbiltà severa. Ippreparat bħala tè, il-ħaxix jingħad li jgħin fl-ilmenti rewmatiċi u jippromwovi d-diġestjoni. Te: Ferra 250 ml ta 'ilma jagħli fuq waħda jew żewġ kuċċarini ta' ħaxix jew fjuri u ħalli l-brew weqfin għal 10 minuti qabel tisfija. Fil-kċina: Fir-rebbiegħa, il-weraq żgħar huma ingredjent delizzjuż għall-insalati tal-ħxejjex selvaġġi, sopop jew butir tal-ħxejjex. **Post naturali**: Iż-żona tad-distribuzzjoni testendi mill-Ewropa għaż-żona tal-klima artika fl-Asja ta 'Fuq u l-Amerika ta' Fuq. **Kultivazzjoni b'suċċess:** Peress li l-fjura tal-cuckoo hija pjuttost prolifika, ġeneralment ikun biżżejjed li tinżera 'żrieragħ f'April f'post frisk. **L-aħjar post:** Meadowfoam iħobb post parzjalment oskura. Madankollu, jittollera wkoll ix-xemx sħiħa fuq ħamrija niedja. **Kura ottimali:** Meadowfoam jeħtieġ ħamrija niedja u b'ħafna nutrijenti. Il-pjanti perenni selvaġġi jirreaġixxu b'mod sensittiv għall-ħamrija niexfa, iżda wkoll għall-ilma. Fil-post it-tajjeb, l-impjant ma jeħtieġ ebda kura speċjali. Wara l-fjur, tista 'tnaqqas il-pjanti. Fuq il-meadow tal-fjuri, il-qatgħa ssir awtomatikament mal-ewwel ħsad tal-lawn. Ħsad: Aqta' u għaqqad il-pjanta meta tkun kompletament bloomed. Wara dan, il-qatta hija mdendla biex tinxef f'post parzjalment oskura. Ifrex drapp jew karta taħtu biex taqbad fjuri waqgħu. Il-ħażna tista 'mbagħad issir sew f'boroż tal-karti f'post frisk u mudlam. **Fix-xitwa:** Meadowfoam jiflaħ għal -28 ° Celsius. Aqta 'partijiet tal-pjanti mejta fl-aħħar tax-xitwa u użahom bħala protezzjoni naturali tax-xitwa.



Medicinale Planten - Moerasschuim
Cardamine pratensis
Oude sjamaanplant - vol waardevolle mosterdoliën en vitamines

Het moerasschuim is een van de inheemse wilde struiken. In het voorjaar kan hij hele weilanden in een bloemenzee veranderen. De plant is meerjarig en wordt tijdens de bloei 30 tot 50 centimeter hoog. Hun bloeiperiode loopt van april tot juni. Zijn stuifmeel en nectarrijke, witte, lichtroze of roze-violet gekleurde bloemen worden vaak bezocht door bijen, vlinders en andere insecten. Na de bloei ontwikkelt hij smalle, rechtopstaande peulen en kan hij zijn zaden meer dan twee meter uit de peulen gooien. De voorjaarsbloeier is uitstekend geschikt als snijbloem voor voorjaarsboeketten, maar moet dan in het knopstadium worden geknipt omdat deze snel vervaagt. Werkzame krachten: De jonge bladeren van de medicinale plant hebben een licht scherpe smaak, die lijkt op de tuinkers. De geur van de onderste bladeren ontvouwt zich vlak voor de bloei, dan smaken ze bitterder. Met zijn waardevolle ingrediënten zoals mosterdolie en vitamine C heeft het kruid een krampstillend en hoestverlichtend effect. Intern wordt de medicinale plant in de natuurgeneeskunde gebruikt voor chronische huidziekten, astma en ernstige prikkelbaarheid. Als thee bereid, zou het kruid ook moeten helpen bij reumatische klachten en de spijsvertering bevorderen. Thee: Giet een of twee theelepels kruiden of bloemen over 250 ml kokend water en laat het brouwsel 10 minuten trekken alvorens het te persen. In de keuken: In het voorjaar zijn de jonge blaadjes een heerlijk ingrediënt voor wilde kruidensalades, soepen of kruidenboter. **Natuurlijke locatie**: Het verspreidingsgebied strekt zich uit van Europa tot de arctische klimaatzone in Noord-Azië en Noord-Amerika. **Succesvolle teelt:** Omdat moerasschuim zich zeer snel voortplant, is het meestal voldoende om de zaden in april op een koele plaats te zaaien. **De beste locatie:** Moerasbloem houdt van een gedeeltelijk schaduwrijke standplaats. Op vochtige bodems kan hij echter ook in de volle zon staan. **Optimale verzorging:** Moerasbloem heeft een vochtige en voedselrijke grond nodig. De wilde vaste plant is gevoelig voor droge grond, maar ook voor wateroverlast. Op de juiste locatie heeft de plant geen speciale zorg nodig. Na de bloei kunt u de planten terugsnoeien. In de bloemenweide wordt automatisch gemaaid de eerste keer dat u het gazon maait. Oogst: snij en bundel de plant als deze volledig in bloei staat. Daarna wordt de bundel op een gedeeltelijk schaduwrijke plek opgehangen om te drogen. Spreid een doek of papier eronder uit om gevallen bloemen op te vangen. Ze kunnen vervolgens in papieren zakken op een koele en donkere plaats worden bewaard. **In de winter:** Moerasbloem is winterhard tot -28 ° Celsius. Snijd dode plantendelen laat in de winter weg en gebruik ze als natuurlijke winterbescherming.

© SAFLAX * MSL GmbH & Co. KG * Gropiusstrasse 7a * D - 48163 Münster * www.saflax.de * Alle Rechte vorbehalten * All rights reserved



Engskum
Cardamine pratensis
Gammel sjamanplante - full av verdifulle sennepsoljer og vitaminer

Engsmokken er en av de innfødte ville staudene. Om våren kan den gjøre hele enger til et hav av blomster. Planten er flerårig og blomstrer 30 til 50 centimeter høy. Blomstringsperioden strekker seg fra april til juni. Dens pollen og nektarrike, hvite, lyserosa eller rosafiolette blomster er populære blant bier, sommerfugler og andre insekter. Etter blomstring utvikler den smale, oppreiste belger og kan kaste ut frøene mer enn to meter fra belgene. Vårblomstren er ideell som snittblomst til vårbuketter, men bør da klippes når den fortsatt er i knopp, da den blekner raskt. Effektive krefter: De unge bladene til medisinplanten har en litt skarp smak som ligner på karse. Aromaen av de nederste bladene utfolder seg like før blomstring. Etter det smaker de mer bittert. Med sine verdifulle ingredienser som sennepsolje og vitamin C har urten en krampestillende og hostelindrende effekt. Medisinplanten brukes internt i naturmedisin for kroniske hudlidelser, astma og alvorlig eksitabilitet. Tilberedt som en te, sies urten å hjelpe mot revmatiske plager og fremme fordøyelsen. Te: Hell 250 ml kokende vann over en til to teskjeer med urter eller blomster og la brygget trekke i 10 minutter før du siler. På kjøkkenet: Om våren er de unge bladene en deilig ingrediens til villurtesalater, supper eller urtesmør. **Naturlig beliggenhet**: Utbredelsesområdet strekker seg fra Europa til den arktiske klimasonen i Nord-Asia og Nord-Amerika. **Vellykket dyrking:** Siden gjøkblomst er ganske frodig, er det vanligvis tilstrekkelig å så frøene i april på et kjølig sted. **Den beste beliggenheten:** Meadowfoam elsker et delvis skyggefullt sted. Men den tåler også full sol på fuktig jord. **Optimal omsorg:** Engskum trenger en fuktig og næringsrik jord. Villstauden reagerer følsomt på tørr jord, men også på vannlogging. På riktig sted krever planten ingen spesiell pleie. Etter blomstring kan du kutte ned plantene. På blomsterenga skjer klippingen automatisk ved første plenklipping. Innhøsting: Klipp og bunt planten når den er fullblomstret. Etter det henges bunten til tørk på et delvis skyggelagt sted. Spre en klut eller papir under for å fange falne blomster. Oppbevaringen kan da fint gjøres i papirposer på et kjølig og mørkt sted. **Om vinteren:** Engskum er hardfør ned til -28° Celsius. Klipp døde plantedeler på senvinteren og bruk dem som naturlig vinterbeskyttelse.



Pianka Łąkowa
Cardamine pratensis
Starożytna roślina szamańska - pełna cennych olejków gorczycy i witamin

Fartuch damski lub kwiat kukułki jest jedną z rodzimych dzikich bylin. Wiosną może zamienić całe łąki w morze kwiatów. Roślina jest wieloletnia i osiąga wysokość od 30 do 50 cm w fazie kwitnienia od kwietnia do czerwca. Jej białe, jasnoróżowe lub różowo-fioletowe kwiaty są bogate w pyłki i nektar oraz bardzo popularne wśród pszczół, motyli i innych owadów. Po kwitnieniu tworzy wąskie, stojące strąki i może wyrzucać nasiona ze strąków na ponad dwa metry. Bloomer wiosenny jest idealny jako kwiat cięty do wiosennych bukietów, ale powinien być cięty na etapie pąków, ponieważ dość szybko zaniknie. Substancje czynne: młode liście fartucha damskiego mają lekko ostry smak przypominający rzeżuchę. Aromat dolnych liści rozwija się tuż przed kwitnieniem, po czym zmienia się w bardziej gorzki smak. Dzięki dobroczynnym składnikom, takim jak olejek gorczycowy i witamina C, zioło ma działanie przeciwskurczowe i łagodzące kaszel. W medycynie naturalnej roślina stosowana wewnętrznie przy chronicznych chorobach skóry, astmie i silnej pobudliwości. Uważa się również, że herbata z kwiatu kukułki pomaga przy dolegliwościach reumatycznych i wspomaga trawienie. Herbata: jedną lub dwie łyżeczki ziela lub kwiatów zalać 250 ml wrzącej wody i przed odcedzeniem odstawić na 10 minut do zaparzenia. W kuchni: wiosną młode listki są wyśmienitym składnikiem sałatek z dzikich ziół, zup czy masła ziołowego. **Naturalne położenie**: Fartuch damski ma zasięg od Europy po arktyczną strefę klimatyczną w Azji Północnej i Ameryce Północnej. **Udana uprawa:** Ponieważ fartuch Lady szybko się rozmnaża, przeważnie wystarczy posiać nasiona w chłodnym miejscu. Kwiecień byłby najlepszy na to. **Najlepsza lokalizacja:** Kwiat kukułki preferuje półcieniste miejsce. Jednak będzie rosnąć również w pełnym słońcu, o ile gleba będzie wystarczająco wilgotna. **Optymalna pielęgnacja:** Fartuch damski potrzebuje żyznej i wilgotnej gleby i jest wrażliwy na suszę, ale także na podmokłość. W odpowiednim miejscu nie wymaga specjalnej opieki. Możesz ściąć roślinę po kwitnieniu. Na kwietnej łące cięcie odbywa się automatycznie przy pierwszym koszeniu. Zbiory: pokrój i zwiąż roślinę, gdy jest w pełni kwitnąca, i zawieś pęczek do wyschnięcia w częściowo zacienionym miejscu. Rozłóż pod spodem szmatkę lub papier, aby złapać opadłe kwiaty. Następnie można go dobrze przechowywać w papierowych torebkach w chłodnym i ciemnym miejscu. **W zimę:** Fartuch damski jest odporny na zimę do -28 ° Celsjusza. Późną zimą odetnij uschnięte części rośliny i użyj ich jako naturalnej zimowej ochrony.



Espuma de prado
Cardamine pratensis
Antiga planta xamã - cheia de valiosos óleos de mostarda e vitaminas

Das Wiesenschaumkraut zählt zu den heimischen Wildstauden. Im Frühjahr kann es ganze Wiesen in ein Blütenmeer verwandeln. Die Pflanze ist mehrjährig und wird blühend 30 bis 50 Zentimeter hoch. Ihre Blütezeit erstreckt sich von April bis Juni. Ihre pollen- und nektarreichen, weiß, hellrosa oder rosaviolett gefärbten Blüten werden gerne von Bienen, Schmetterlingen und anderen Insekten besucht. Nach der Blüte entwickelt sie schmale, aufrechte Schoten und kann ihre Samen über zwei Meter weit aus den Schoten herausschleudern. Der Frühlingsblüher eignet sich wunderbar als Schnittblume für Frühlingssträuße, sollte dann aber bereits im Knospenstadium geschnitten werden, da sie schnell verblüht. Forças efetivas: As folhas jovens da planta medicinal têm um sabor levemente picante, semelhante ao do agrião. O aroma das folhas inferiores revela-se pouco antes da floração. Depois disso, eles têm um sabor mais amargo. Com seus ingredientes valiosos, como óleo de mostarda e vitamina C, a erva tem um efeito antiespasmódico e alivia a tosse. A planta medicinal é usada internamente na medicina natural para doenças crônicas da pele, asma e excitabilidade severa. Preparada como um chá, diz-se que a erva ajuda nas queixas reumáticas e promove a digestão. Chá: Despeje 250 ml de água fervente sobre uma a duas colheres de chá de ervas ou flores e deixe a bebida em infusão por 10 minutos antes de coar. Na cozinha: Na primavera, as folhas novas são um delicioso ingrediente para saladas de ervas silvestres, sopas ou manteiga de ervas. **Localização natural**: Das Verbreitungsgebiet reicht von Europa bis zur arktischen Klimazone in Nordasien und Nordamerika. **Cultivo bem sucedido:** Como a flor cuco é bastante profílica, geralmente é suficiente semear as sementes em abril em um local fresco. **A melhor localização:** Meadowfoam adora um local parcialmente sombreado. No entanto, também tolera sol pleno em solo úmido. **Cuidado ideal:** Meadowfoam precisa de um solo úmido e rico em nutrientes. A planta perene selvagem reage com sensibilidade ao solo seco, mas também ao alagamento. No local certo, a planta não requer nenhum cuidado especial. Após a floração, você pode cortar as plantas. No prado de flores, o corte ocorre automaticamente com o primeiro corte da grama. Colheita: Corte e enrole a planta quando estiver totalmente florida. Depois disso, o fardo é pendurado para secar em local parcialmente sombreado. Espalhe um pano ou papel embaixo para pegar as flores caídas. O armazenamento pode ser bem feito em sacos de papel em local fresco e escuro. **No inverno:** Meadowfoam é resistente a -28° Celsius. Corte partes de plantas mortas no final do inverno e use-as como proteção natural no inverno.



Plante medicinale - Meadowfoam
Cardamine pratensis
Planta șamanică veche - plină de uleiuri de muștar și vitamine valoroase

Praia este unul dintre arbuștii sălbatici nativi. Primăvara poate transforma pajiști întregi într-o mare de flori. Planta este perenă și are o înălțime de 30 până la 50 de centimetri la înflorire. Perioada lor de înflorire se extinde din aprilie până în iunie. Florile sale de culoare albă, roz deschis sau roz-violet bogate în polen și nectar sunt adesea vizitate de albine, fluturi și alte insecte. După înflorire, dezvoltă păstăi înguste și verticale și își poate arunca semințele din păstăi peste doi metri. Floarea de primăvară este minunat de potrivită ca floare tăiată pentru buchetele de primăvară, dar ar trebui apoi tăiată în stadiul de muguri, deoarece se estompează rapid. Forțe active: frunzele tinere ale plantei medicinale au un gust ușor înțepător, asemănător cu cel al cressului. Aroma frunzelor inferioare se desfășoară chiar înainte de înflorire, apoi au un gust mai amar. Cu ingredientele sale valoroase precum uleiurile de muștar și vitamina C, planta are un efect antispastic și calmant al tusei. Pe plan intern, planta medicinală este utilizată în medicina naturală pentru bolile cronice ale pielii, astmul și excitabilitatea severă. Preparată ca ceai, planta ar trebui, de asemenea, să ajute la reclamațiile reumatice și să promoveze digestia. Ceai: Se toarnă una sau două linguriță de plante sau flori peste 250 ml de apă clocotită și se lasă preparatul să se absoarbă timp de 10 minute înainte de strecurare. În bucătărie: primăvara, frunzele tinere sunt un ingredient delicios pentru salate de plante sălbatice, supe sau unt de plante. **Locație naturală**: Zona de distribuție se extinde din Europa până în zona climatică arctică din Asia de Nord și America de Nord. **Cultivare de succes:** Deoarece este foarte probabil să se reproducă spuma de pajiște, este de obicei suficient să semeni semințele într-un loc răcoros în luna aprilie. **Cea mai bună locație:** Meadowfoam iubește o locație parțial umbrită. Dar poate rezista și la soare pe soluri umede. **Îngrijire optimă:** Meadowfoam are nevoie de un sol umed și bogat în nutrienți. Perena sălbatică este sensibilă la solul uscat, dar și la îmbătrânirea apei. În locul potrivit, planta nu necesită nicio îngrijire specială. După înflorire, puteți tăia plantele. În lunca cu flori, tăierea se face automat prima dată când tunde gazonul. Recoltare: tăiați și legați planta când a înflorit complet. După aceea, pachetul este agățat într-un loc parțial umbrit pentru a se usca. Răspândiți o cârpă sau hârtie dedesubt pentru a prinde florile căzute. Pot fi apoi depozitate în pungi de hârtie într-un loc răcoros și întunecat. **În iarnă:** Meadowfoam este rezistent la -28 ° Celsius. Tăiați părțile de plante moarte la sfârșitul iernii și folosiți-le ca protecție naturală pentru iarnă.

© SAFLAX * MSL GmbH & Co. KG * Gropiusstrasse 7a * D - 48163 Münster * www.saflax.de * Alle Rechte vorbehalten * All rights reserved



Läkemedelsväxter - Ängskum

Cardamine pratensis

Forntida shamanväxt - full av värdefulla senapsoljor och vitaminer

Ängskum är en av de inhemska vilda buskarna. På våren kan det göra hela ängar till ett hav av blommor. Växten är flerårig och är 30 till 50 centimeter hög när den blommar. De blommar från april till juni. Dess pollen och nektarrika, vita, ljusrosa eller rosa-violetta blommor besöks ofta av bin, fjärilar och andra insekter. Efter blomningen utvecklar den smala, upprättstående skida och kan kasta sina frön över två meter ur skida. Vårblomaren är underbart lämplig som en snittblomma för vårbuketter, men ska sedan skäras i knoppstadiet då den bleknar snabbt. Aktiva krafter: De unga bladen från medicinalväxten har en lite skarp smak som liknar den hos krasse. Doften av de nedre bladen utvecklas strax före blomningen, då smakar de mer bittert. Med sina värdefulla ingredienser som senapsoljor och C-vitamin har örten en antispasmodisk och hostlindrande effekt. Internt används läkemedelsväxten i naturmedicin mot kroniska hudsjukdomar, astma och svår upphetsning. Beredd som ett te, bör örten också hjälpa till med reumatiska klagomål och främja matsmältningen. Te: Häll en eller två teskedar örter eller blommor över 250 ml kokande vatten och låt bryggan branta i 10 minuter innan du silar. I köket: På våren är de unga bladen en utsökt ingrediens för vilda örtsallader, soppor eller örtsmör. **Naturligt läge**: Distributionsområdet sträcker sig från Europa till den arktiska klimatzonen i Nordasien och Nordamerika. **Framgångsrik odling:** Eftersom ängskum är mycket troligt att reproducera, är det vanligtvis tillräckligt att så frön på ett svalt ställe i april. **Den bästa platsen:** Meadowfoam älskar en delvis skuggad plats. Det kan dock också stå full sol på fuktiga jordar. **Optimal vård:** Ängskum behöver en fuktig och näringsrik jord. Den vilda fleråriga är känslig för torr mark men också för vattendränering. På rätt plats kräver anläggningen ingen särskild vård. Efter blomningen kan du skära ner växterna. På blomängen görs klippningen automatiskt första gången gräsmattan klipps. Skörd: klippa och bunta växten när den har blommat helt. Därefter hängs bunten på en delvis skuggad plats för att torka. Sprid en trasa eller ett papper under för att fånga fallna blommor. De kan sedan förvaras i papperspåsar på en sval och mörk plats. **På vintern:** Ängskum är tåligt till -28 ° Celsius. Klipp döda växtdelar på senvintern och använd dem som naturligt vinterskydd.



Lúčna pena

Cardamine pratensis

Staroveká šamanská rastlina - plná cenných horčičných olejov a vitamínov

Smotka lúčna patrí medzi pôvodné voľne žijúce trvalky. Na jar dokáže premeniť celé lúky na more kvetov. Rastlina je trváca a kvitne 30 až 50 centimetrov vysoko. Jeho obdobie kvitnutia trvá od apríla do júna. Jej biele, svetloružové alebo ružovofialové kvety bohaté na peľ a nektár obľubujú včely, motýle a iný hmyz. Po odkvitnutí vyvíja úzke vzpriamené struky a svoje semená dokáže vyvrhnúť aj viac ako dva metre od strukov. Jarná kvetina je ideálna ako rezaná kvetina do jarných kytíc, ale mala by sa rezať, keď je ešte v púčiku, pretože rýchlo vädne. Účinné sily: Mladé listy liečivej rastliny majú mierne štipľavú chuť, ktorá je podobná žeruche. Vôňa spodných listov sa rozvinie tesne pred kvitnutím. Potom chutia ešte horkejšie. So svojimi cennými zložkami, ako je horčičný olej a vitamín C, bylinka pôsobí proti kŕčom a uľavuje od kašľa. Vnútorne sa liečivá rastlina používa v prírodnej medicíne pri chronických kožných ochoreniach, astme a silnej podráždenosti. O bylinke pripravovanej ako čaj sa hovorí, že pomáha pri reumatických ťažkostiach a podporuje trávenie. Čaj: Jednu až dve čajové lyžičky bylinky alebo kvetov zalejte 250 ml vriacej vody a pred scedením nechajte lúhovať 10 minút. V kuchyni: Na jar sú mladé lístky výbornou prísadou do šalátov z divokých bylín, polievok či bylinkového masla. **Prirodzená poloha**: Oblasť rozšírenia siaha od Európy až po arktické klimatické pásmo v Severnej Ázii a Severnej Amerike. **Úspešná kultivácia:** Keďže kvet kukučky je pomerne plodný, zvyčajne stačí zasiať semená v apríli na chladnom mieste. **Najlepšie umiestnenie:** Meadowfoam miluje čiastočne zatienené miesto. Znáša však aj plné slnko na vlhkej pôde. **Optimálna starostlivosť:** Lúčnica potrebuje vlhkú a na živiny bohatú pôdu. Divoká trvalka citlivo reaguje na suchú pôdu, ale aj na premokrenie. Na správnom mieste si rastlina nevyžaduje žiadnu špeciálnu starostlivosť. Po odkvitnutí môžete rastliny odrezať. Na kvetinovej lúke prebieha kosenie automaticky pri prvom kosení trávnika. Zber: Odrežte a zbaľte rastlinu, keď úplne odkvitne. Potom sa zväzok zavesí do sucha na čiastočne zatienené miesto. Podložte handričku alebo papier, aby ste zachytili opadané kvety. Skladovanie sa potom dá dobre vykonať v papierových vreckách na chladnom a tmavom mieste. **V zime:** Múčnatka je mrazuvzdorná do -28° Celzia. Odumreté časti rastlín odrežte koncom zimy a použite ich ako prirodzenú zimnú ochranu.



Travniška pena

Cardamine pratensis

Starodavna šamanska rastlina - polna dragocenih gorčičnih olj in vitaminov

Travniška šmarnica je ena od domorodnih divjih trajnic. Spomladi lahko cele travnike spremeni v morje cvetja. Rastlina je trajnica in cveti od 30 do 50 centimetrov visoko. Obdobje cvetenja traja od aprila do junija. Njegovi cvetovi, bogati s cvetnim prahom in nektarjem, beli, svetlo rožnati ali rožnato-vijolični cvetovi so priljubljeni pri čebelah, metuljih in drugih žuželkah. Po cvetenju razvije ozke, pokončne stroke in lahko semena izvrže več kot dva metra od strokov. Spomladanski cvet je idealen kot rezano cvetje za spomladanske šopke, vendar ga je treba rezati, ko je še v popkih, saj hitro oveni. Delovanje: Mladi listi zdravilne rastline so rahlo ostrega okusa, ki spominja na krešo. Aroma spodnjih listov se razvije tik pred cvetenjem. Po tem imajo bolj grenak okus. S svojimi dragocenimi sestavinami, kot sta gorčično olje in vitamin C, ima rastlina antispazmodični učinek in blaži kašelj. Zdravilna rastlina se v naravni medicini uporablja interno pri kroničnih kožnih obolenjih, astmi in hudi razdražljivosti. Pripravljeno kot čaj, zelišče naj bi pomagalo pri revmatičnih težavah in spodbujalo prebavo. Čaj: Eno do dve čajni žlički zelišča ali cvetov prelijte z 250 ml vrele vode in pustite, da se zvarek strmi 10 minut, preden ga precedite. V kuhinji: Spomladi so mladi listi okusna sestavina za solate iz divjih zelišč, juhe ali zeliščno maslo. **Naravni habitat**: Območje razširjenosti sega od Evrope do arktičnega podnebnega pasu v Severni Aziji in Severni Ameriki. **Navodila za gojenje:** Ker je kukavica precej plodna, običajno zadošča, da seme posejemo aprila na hladno mesto. **Najboljša lokacija:** Meadowfoam obožuje delno zasenčeno lokacijo. Vendar pa prenaša tudi polno sonce na vlažnih tleh. **Optimalna nega:** Meadowfoam potrebuje vlažno in s hranili bogato zemljo. Divja trajnica se občutljivo odziva na suha tla, pa tudi na zalivanje. Na pravi lokaciji rastlina ne potrebuje posebne nege. Po cvetenju lahko rastline odrežete. Na cvetličnem travniku se košnja izvede samodejno ob prvi košnji trate. Žetev: rastlino odrežite in zvežite v snope, ko popolnoma odcveti. Po tem se sveženj obesi, da se posuši v delno senčnem prostoru. Spodaj razgrnite krpo ali papir, da ujamete odpadle rože. Nato lahko dobro skladiščimo v papirnatih vrečkah v hladnem in temnem prostoru. **V zimskem času:** Travnik je odporen na -28°C. Pozno pozimi odrežite odmrle dele rastlin in jih uporabite kot naravno zimsko zaščito.



Flor de cuco del prado

Cardamine pratensis

Antigua planta chamánica - llena de valiosos aceites de mostaza y vitaminas

La flor de cuco del prado es una de las hierbas silvestres nativas. En primavera puede transformar praderas enteras en un mar de flores. La planta es perenne y crece hasta una altura de 30 a 50 centímetros cuando está en flor. Su período de floración se extiende de abril a junio. Sus flores ricas en polen y néctar, de color blanco, rosa claro o rosa púrpura, suelen ser visitadas por abejas, mariposas y otros insectos. Después de la floración, desarrolla vainas estrechas y verticales y puede lanzar sus semillas a más de dos metros de las vainas. La planta de floración primaveral es ideal como flor cortada para los ramos de primavera, pero debe cortarse en la etapa de capullo, ya que se marchita rápidamente. Propiedades: Las hojas jóvenes de la planta medicinal tienen un sabor ligeramente picante similar al del berro. El aroma de las hojas inferiores se desarrolla poco antes de la floración, después tienen un sabor más amargo. Con sus valiosos ingredientes como el aceite de mostaza y la vitamina C, la hierba tiene un efecto antiespasmódico y alivia la tos. Internamente, la planta medicinal se utiliza en la medicina natural para enfermedades crónicas de la piel, asma y fuerte excitación. Cuando se prepara en forma de té, se dice que la hierba también ayuda con las dolencias reumáticas y promueve la digestión. Té: Vierta 250 ml de agua hirviendo sobre una o dos cucharaditas de hierba o flores y deje que la bebida se remoje durante 10 minutos antes de colarla. En la cocina: En primavera las hojas jóvenes son un delicioso ingrediente para ensaladas de hierbas silvestres, sopas o mantequilla de hierbas. Los capullos de las flores son particularmente adecuados como decoración comestible para los baños o la cuajada. **Ubicación natural**: El área de distribución va desde Europa hasta la zona climática ártica en el norte de Asia y América del Norte. **Cultivo exitoso:** Como la flor del cuco de pradera es bastante prolífica, suele bastar con sembrar las semillas en abril en un lugar fresco. **La mejor ubicación:** A la flor de cuco de la pradera le encanta un lugar con semisombra. Sin embargo, también puede tolerar el pleno sol en suelos húmedos. **Cuidado óptimo:** La flor de cuco de pradera necesita un suelo húmedo y rico en nutrientes. El arbusto silvestre reacciona sensiblemente al suelo seco, pero también al encharcamiento. La planta no requiere ningún cuidado especial en el lugar adecuado. Después de la floración se pueden cortar las plantas. En la pradera de flores, el corte se hace automáticamente con el primer corte de césped. Cosecha: Cortar y atar la planta cuando esté completamente florecida. Luego cuelgue el fardo para que se seque en un lugar a media sombra. Extienda un paño o un papel debajo para atrapar las flores caídas. La planta puede ser almacenada en bolsas de papel en un lugar fresco y oscuro. **En el invierno:** La flor de cuco de la pradera es resistente a -28° Celsius. Cortar las partes muertas de la planta a finales del invierno y usarlas como protección natural para el invierno.

© SAFLAX * MSL GmbH & Co. KG * Gropiusstrasse 7a * D - 48163 Münster * www.saflax.de * Alle Rechte vorbehalten * All rights reserved



Luční pěna
Cardamine pratensis
Starověká šamanská rostlina - plná cenných hořčičných olejů a vitamínů

Smotek luční je jednou z původních divokých trvalek. Na jaře dokáže proměnit celé louky v moře květin. Rostlina je vytrvalá a kvete 30 až 50 centimetrů vysoko. Doba jeho květu trvá od dubna do června. Její bílé, světle růžové nebo růžovofialové květy bohaté na pyl a nektar jsou oblíbené u včel, motýlů a dalšího hmyzu. Po odkvětu vyvine úzké, vzpřímené lusky a dokáže vymrštit semena více než dva metry od lusků. Jarní kytička je ideální jako řezaná květina do jarních kytic, ale měla by se řezat, když je ještě v zárodku, protože rychle uvadá. Účinné síly: Mladé listy léčivky mají mírně štiplavou chuť, která je podobná ředkvi. Aroma spodních listů se rozvine těsně před květem. Poté chutnají hořčeji. Se svými cennými složkami, jako je hořčičný olej a vitamín C, působí bylina proti křečím a zmírňuje kašel. Léčivá rostlina se v přírodní medicíně používá vnitřně při chronických kožních poruchách, astmatu a silné dráždivosti. Uvádí se, že připravovaná jako čaj pomáhá při revmatických potížích a podporuje trávení. Čaj: Jednu až dvě čajové lžičky bylinky nebo květů zalijte 250 ml vroucí vody a před scezením nechte 10 minut louhovat. V kuchyni: Na jaře jsou mladé lístky lahodnou přísadou do divokých bylinkových salátů, polévek nebo bylinkového másla. **Přirozená poloha**: Oblast rozšíření sahá od Evropy až po arktické klimatické pásmo v severní Asii a Severní Americe. **Úspěšné pěstování:** Vzhledem k tomu, že květ kukačky je poměrně plodný, obvykle postačí zasít semena v dubnu na chladné místo. **Nejlepší umístění:** Meadowfoam miluje částečně zastíněné místo. Snáší však i plné slunce na vlhké půdě. **Optimální péče:** Luční pěna potřebuje vlhkou a na živiny bohatou půdu. Divoká trvalka citlivě reaguje na suchou půdu, ale i na přemokření. Na správném místě rostlina nevyžaduje žádnou zvláštní péči. Po odkvětu můžete rostliny seříznout. Na květinové louce probíhá sekání automaticky s prvním sekáním trávníku. Sklizeň: Rostlinu seřízněte a svažte, když plně rozkvete. Poté se svazek zavěsí do sucha na částečně zastíněné místo. Podložte hadřík nebo papír, abyste zachytili spadané květiny. Skladování pak lze dobře provést v papírových sáčcích na chladném a tmavém místě. **V zimě:** Luční pěna je mrazuvzdorná do -28° Celsia. Odumřelé části rostlin koncem zimy odřízněte a použijte je jako přirozenou zimní ochranu.



Çayır köpüğü
Cardamine pratensis
Eski şaman bitkisi - değerli hardal yağları ve vitaminlerle dolu

Çayır önlüğü, yerli yabani uzun ömürlü bitkilerden biridir. İlkbaharda tüm çayırları bir çiçek denizine çevirebilir. Bitki çok yıllık ve 30 ila 50 santimetre yüksekliğinde çiçek açar. Çiçeklenme dönemi Nisan'dan Haziran'a kadar uzanır. Polen ve nektar bakımından zengin, beyaz, açık pembe veya pembe-mor çiçekleri arılar, kelebekler ve diğer böcekler arasında popülerdir. Çiçek açtıktan sonra dar, dik baklalar geliştirir ve tohumlarını baklalardan iki metreden uzağa fırlatabilir. Bahar gaf, bahar buketleri için kesme çiçek olarak idealdir, ancak daha sonra, hızla solduğu için hala tomurcuk halindeyken kesilmelidir. Etkili kuvvetler: Şifalı bitkinin genç yaprakları tere benzer hafif keskin bir tada sahiptir. Alt yaprakların aroması çiçeklenmeden hemen önce ortaya çıkar. Bundan sonra tatları daha acıdır. Bitkinin içerdiği hardal yağı ve C vitamini gibi değerli bileşenleri ile antispazmodik ve öksürüğü giderici etkisi vardır. Şifalı bitki, kronik cilt bozuklukları, astım ve şiddetli uyarılabilirlik için doğal tıpta dahili olarak kullanılır. Çay olarak hazırlanan bitkinin romatizmal şikayetlere iyi geldiği ve hazmı kolaylaştırdığı söylenmektedir. Çay: Bir ila iki çay kaşığı bitki veya çiçeğin üzerine 250 ml kaynar su dökün ve demlemeden önce 10 dakika demlenmesini bekleyin. Mutfakta: İlkbaharda genç yapraklar yabani ot salataları, çorbalar veya otlu tereyağı için lezzetli bir malzemedir. **Doğal konum**: Dağıtım alanı Avrupa'dan Kuzey Asya ve Kuzey Amerika'daki arktik iklim bölgesine kadar uzanır. **Başarılı yetiştirme:** Guguk çiçeği oldukça üretken olduğu için genellikle tohumları nisan ayında serin bir yere ekmek yeterlidir. **En iyi konum:** Meadowfoam kısmen gölgeli bir yeri sever. Bununla birlikte, nemli toprakta tam güneşi de tolere eder. **Optimum bakım:** Meadowfoam nemli ve besin açısından zengin bir toprağa ihtiyaç duyar. Yabani çok yıllık bitki, kuru toprağa ve aynı zamanda su basmasına karşı hassas bir şekilde tepki verir. Doğru yerde bitki herhangi bir özel bakım gerektirmez. Çiçek açtıktan sonra bitkileri kesebilirsiniz. Çiçekli çayırda kesim, ilk çim biçme işlemiyle birlikte otomatik olarak gerçekleşir. Hasat: Tamamen çiçek açtığında bitkiyi kesin ve demet haline getirin. Bundan sonra demet kısmen gölgeli bir yerde kuruması için asılır. Düşen çiçekleri yakalamak için altına bir bez veya kağıt yayın. Depolama daha sonra serin ve karanlık bir yerde kağıt torbalarda iyi bir şekilde yapılabilir. **Kışın:** Çayır köpüğü -28°C'ye dayanıklıdır. Ölü bitki kısımlarını kışın sonlarında kesin ve bunları doğal bir kış koruması olarak kullanın.



Réti hab
Cardamine pratensis
Ősi sámánnövény – tele értékes mustárolajokkal és vitaminokkal

A réti smock az őshonos vadon élő évelő növények közé tartozik. Tavasszal egész rétet képes virágtengerré varázsolni. A növény évelő, 30-50 centiméter magasra virágzik. Virágzási ideje áprilistól júniusig tart. Pollenben és nektárban gazdag, fehér, világos rózsaszín vagy rózsaszín-lila virágait a méhek, lepkék és más rovarok kedvelik. Virágzás után keskeny, függőleges hüvelyeket fejleszt, magjait a hüvelytől két méterrel távolabb is kidobhatja. A tavaszi virágzó ideális vágott virágnak tavaszi csokrokba, de akkor érdemes vágni, amikor még bimbós, mert gyorsan elhervad. **Természetes elhelyezkedés**: Elterjedési területe Európától a sarkvidéki éghajlati övezetig terjed Észak-Ázsiában és Észak-Amerikában. **Sikeres termesztés:** Mivel a kakukk virága meglehetősen szapora, általában elegendő, ha áprilisban elvetjük a magokat hűvös helyen. **A legjobb hely:** A Meadowfoam szereti a részben árnyékos helyet. Azonban nedves talajon is elviseli a teljes napsütést. **Optimális gondozás:** A réti habnak nedves és tápanyagban gazdag talajra van szüksége. A vadon élő évelő érzékenyen reagál a száraz talajra, de a vizesedésre is. A megfelelő helyen a növény nem igényel különösebb gondozást. Virágzás után visszavághatjuk a növényeket. A virágos réten a vágás az első fűnyírással automatikusan megtörténik. Betakarítás: Vágja le és csomagolja össze a növényt, amikor teljesen kivirágzott. Ezt követően a köteget félig árnyékolt helyre akasztjuk száradni. Terítsen alá ruhát vagy papírt, hogy elkapja a lehullott virágokat. Ezután papírzacskóban, hűvös és sötét helyen jól tárolható. **Télen:** A réti hab -28°C-ig ellenáll. Tél végén vágja le az elhalt növényi részeket, és használja természetes téli védelemként.

© SAFLAX * MSL GmbH & Co. KG * Gropiusstrasse 7a * D - 48163 Münster * www.saflax.de * Alle Rechte vorbehalten * All rights reserved

カッコウフラワー

Cardamine pratensis

古代のシャーマン植物–貴重なマスタードオイルとビタミンがいっぱい

女性のスモックまたはカッコウの花は、ネイティブの野生の多年草の1つです。春には、牧草地全体を花の海に変えることができます。植物は多年生で、4月から6月の開花期に30から50cmの成長高さに達します。その白、淡いピンク、またはピンクバイオレット色の花は花粉と花蜜が豊富で、ミツバチ、蝶、その他の昆虫に非常に人気があります。開花後、それは狭くて直立した鞘を発達させ、その種子を鞘から2メートル以上投げ出すことができます。春のブルマは春の花束の切り花として理想的ですが、すぐに色あせてしまうので、つぼみの段階で
切る必要があります。
活性剤：女性のスモックの若い葉は、クレスに似たわずかに刺激的な味がします。下葉の香りは開花直前に広がり、その後はより苦味に変わります。マスタードオイルやビタミンCなどの有益な要素を備えたこのハーブは、鎮痙作用と咳を和らげる効果があります。自然医学では、植物は慢性皮膚障害、喘息、重度の興奮性のために内部で使用されます。カッコウの花で作られたお茶はまた、リウマチの苦情を助け、消化を促進すると考えられています。お茶：小さじ1〜2杯のハーブまたは花に250
mlの沸騰したお湯を注ぎ、10分間浸してから濾します。キッチンで：春には、若い葉は野
生のハーブサラダ、スープ、またはハーブバターのおいしい材料です。

自然な場所: レディーススモックは、ヨーロッパから北アジアと北アメリカの北極圏の気候帯にまで及びます。

栽培成功:
レディのスモックは非常に速く繁殖するので、ほとんどの場合、涼しい場所に種を蒔くだけで十分です。4月はそれを行うのに最適な時期です。

最高のロケーション: カッコウの花は半日陰の場所を好みます。しかし、土壌が十分に湿っている限り、それは完全な太陽の下でも成長します。

最適なケア:
レディーススモックは肥沃で湿った土壌を必要とし、乾燥に敏感ですが、水浸しにも敏感です。適切な場所では、特別な注意は必要ありません。開花後、植物を切り倒してもかまいません。花の牧草地では、最初の草刈りで自動的に刈り取りが行われます。収穫：満開になったときに植物を切り取って束ね、部分的に日陰になった場所で束を吊るして乾かします。下に布や紙を広げて、落ちた花をキャッチします。その後、冷暗所で紙袋に入れて保管できます。

冬に: レディーススモックは-28°Cまで冬に強いです。冬の終わりに植物の枯れた部分を切り取り、自然の冬の保護として使用します。

SKU: 15233 / Wiesenschaumkraut

© SAFLAX * MSL GmbH & Co. KG * Gropiusstrasse 7a * D - 48163 Münster * www.saflax.de * Alle Rechte vorbehalten * All rights reserved